

**Zeitschrift:** Neue Wege : Beiträge zu Religion und Sozialismus  
**Herausgeber:** Vereinigung Freundinnen und Freunde der Neuen Wege  
**Band:** 67 (1973)  
**Heft:** 3

**Artikel:** Terror  
**Autor:** Twain, Mark / Legum, Colin  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-142182>

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 20.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Terror

Es gab zwei «Herrschaftsformen des Terrors», wenn wir uns nur erinnern und es bedenken wollten; die eine war Mord aus heißer Leidenschaft, die andere aus herzloser Kaltblütigkeit; die eine währte nur Monate, die andere tausend Jahre; die eine brachte Tod über tausend Menschen, die andere über hundert Millionen; aber unser Schaudern gilt nur den «Entsetzlichkeiten» des kleineren, sozusagen flüchtigen Terrors; was ist indes das Grauen eines schnellen Todes durch die Axt, verglichen mit dem lebenslänglichen Sterben vor Hunger, gefühlloser Kränkung, Grausamkeit und Leid? Was ist der schnelle Tod durch einen Blitz, verglichen mit dem langsamen Tod auf dem Scheiterhaufen? Im Friedhof einer Stadt fänden die Särge Platz, die der flüchtige Terror gefüllt hat, über den zu schaudern und zu klagen man uns so gut gelehrt hat; aber all die Särge, die der alte, wirkliche Terror gefüllt hat, fänden kaum in ganz Frankreich Platz — dieser unsagbar bittere und schreckliche Terror, den keiner von uns in seinem Ausmaß und Jammer zu sehen gelernt hat.

Mark Twain

Man sollte einsehen, daß Terror Terroristen erzeugt. Staatlicher Terror (siehe Südafrika, Red.) ist oft die Ursache von Gegenterror, der seinerseits noch schlimmere Gewalttaten erzeugt: ein echter Teufelskreis. Wo immer Leute der Verzweiflung überlassen bleiben, kann man darauf zählen, daß ihre Existenzbedingungen sie dazu bringen, unmenschliche Gewalttaten zu begehen, wenn sie sich stark genug fühlen, zurückschlagen. Und solange autoritäre Regierungen sich einigermaßen frei von der Kritik der Weltöffentlichkeit glauben, werden sie sich nicht scheuen, so sadistisch zu handeln wie dies die lokalen Verhältnisse, nach ihrer Auffassung, erfordern.

Colin Legum, «Observer», 26. Nov. 72

Besuchen Sie

## Südafrika

Das Land der Sonne —  
Das Land einzigartiger Abenteuer . . .

Südafrika vermittelt dem Touristen unvergleichliche Erlebnisse. Hier erfüllt sich Ihr Traum von erregenden Safaris, hier sehen Sie Dinge, die Sie nie für möglich gehalten hätten.

Beginnen Sie Ihre Reise mit der South African Airways, der Flug-